



中国红十字会成立  
八十周年纪念画册

80TH ANNIVERSARY

# 中国红十字会成立 八十周年纪念画册

80TH ANNIVERSARY



中国红十字会总会

1984年5月

Red Cross Society of China

1984, 5

# 前 言

中国红十字会诞生于1904年，至今已有80年的历史。

解放前，它在灾难深重的旧中国度过了漫长的46年。

中华人民共和国成立后，1950年，在中央人民政府周恩来总理亲自关怀下，进行协商改组，中国红十字会获得了新生。它在国际和国内各方面工作中，都做出了显著成绩。它为人民做了好事，人民喜爱它，政府支持它。

1978年，中国红十字会恢复了在十年动乱中被迫停止的国内工作。各地红十字会在陆续恢复组织的同时，重新开展了工作，自觉地为社会主义现代化建设服务，积极地参加社会主义物质和精神文明建设，取得了新的成绩。

编辑出版《中国红十字会成立80周年纪念画册》，目的是希望国内外各界人士对中国红十字会的活动有所了解，乐于从各方面给予赞助和支持，共同为发展中国红十字事业而努力奋斗。

**中国红十字会总会**

1984年5月

# Foreword

The Red Cross Society of China was founded in 1904. And it already has a history of eighty years.

Before liberation it went through a long period of forty-six years in the distress-haunted old China.

After the founding of the People's Republic of China, the Red Cross Society of China, thanks to the direct concern of the then Premier Zhou Enlai himself of the Central People's Government, was reorganized through consultations, thus giving the Society a new life. Since then it has recorded remarkable accomplishments both in the field of international service and in the sphere of domestic service. The Chinese Red Cross has done an excellent job for the Chinese people. Therefore, the people love it and the government supports it.

The year 1978 witnessed the resumption of Chinese Red Cross home programmes which had been compelled to stop during the ten-year turmoil. At the same time they gradually restored their organizations, local Red Cross societies across the country were again stepping up their service projects and have gained new achievements in consciously offering their service to the socialist construction of modernization and in actively playing their part in the socialist construction of spiritual civilization.

The compilation and publication of this "Pictorial in commemoration of the 80th anniversary of the founding of the Chinese Red Cross" is aimed to give people of various circles both at home and abroad a general idea about the activities being carried out by the Chinese Red Cross. In doing so, we sincerely hope that we can count upon their assistance and support to our overall effort to further develop our programmes for the welfare of the common Chinese people.

Red Cross Society of China

May, 1984

中國紅十字會會章（草案）

第一章 總則

第一條：本會定名為中國紅十字會。

第二條：本會為受中央人民政府領導下的「預防為主」的衛生工作之方針及「動員和組織人民實行自救助人」的救濟福利方針，協助各級人民政府，面向人民大眾，宣傳並推廣防疫、衛生、救濟及救濟福利事業為宗旨。

第三條：本會任務：

- 一、組織及訓練：擔任救護、訓練、宣傳、公共衛生。
- 二、推動工廠、機關、學校、團體、社會、救濟、防疫、救濟福利工作。
- 三、辦理災害救濟及救濟、救濟、救濟衛生工作。

（以下）為各級領導機關。

第十四條：總會由代表大會每年召開一次，分會由代表大會每年召開一次。

其他各級組織的會員代表大會或會員大會每年召開一次，必要時，由得權機關召集之。

第十五條：總會理事會由會員代表大會選出理事十九人至二十一人組織之，並由理事互選常務理事若干人，會長一人，副會長若干人，組織常務理事會，主持會務及執行日常工作。任期均為二年，連選得連任。

中央一號 李德全 周

1950年，中国红十字会改组时，周恩来总理亲笔修订的“中国红十字会会章”。

A copy of the RCSC draft revised statutes finished personally by Premier Zhou Enlai in 1950

first Vice-President of the Romanian Red Cross of Tia An Men in 1957

中国红十字会总会会址 (1983年摄)  
The RCSC national headquarters  
(taken in 1983)



外文印刷厂制版印刷

Printed by the Foreign Languages Press

